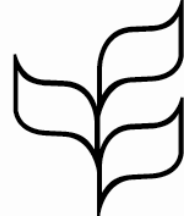


Distr.  
GENERAL

CBD/COP/DEC/XIII/32\*  
17 December 2016

ARABIC  
ORIGINAL: ENGLISH

## الاتفاقية المتعلقة بالتنوع البيولوجي



مؤتمر الأطراف في الاتفاقية المتعلقة بالتنوع البيولوجي  
الاجتماع الثالث عشر  
كانكون، المكسيك، 4-17 ديسمبر/كانون الأول 2016  
البند 8 من جدول الأعمال

مقرر معتمد من مؤتمر الأطراف في اتفاقية التنوع البيولوجي

المقرر 32/13 - إدارة الاتفاقية وميزانية الصناديق الاستثمارية للاتفاقية

ألف - ميزانية برنامج العمل المتكامل للأمانة

إن مؤتمر الأطراف،

إذ يشير إلى مقرره 32/12، والمقرر 7/7 الصادر عن مؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول قرطاجنة للسلامة الأحيائية في اجتماعه السابع، والمقرر 13/1 الصادر عن مؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول ناغويا بشأن الحصول على الموارد الجينية وتقاسم المنافع الناشئة عن استخدامها،

يرحب باعتماد جمعية الأمم المتحدة للبيئة القرار 18/2 بشأن العلاقة بين برنامج الأمم المتحدة للبيئة والاتفاقات البيئية المتعددة الأطراف التي قدم لها خدمات الأمانة،

1- يقرر اعتماد برنامج عمل متكامل وميزانية متكاملة لاتفاقية التنوع البيولوجي، وبروتوكول قرطاجنة للسلامة الأحيائية وبروتوكول ناغويا بشأن الحصول على الموارد الجينية وتقاسم المنافع؛

2- يقرر أيضا تقاسم جميع تكاليف خدمات الأمانة بين الاتفاقية، وبروتوكول قرطاجنة وبروتوكول ناغويا بنسبة 8:16:76 لفترة السنتين 2017-2018؛

3- يعتمد ميزانية برنامجية أساسية (BY) للاتفاقية بمبلغ 13,954,800 دولار من دولارات الولايات المتحدة لعام 2017 وبمبلغ 14,283,600 دولار من دولارات الولايات المتحدة لعام 2018، وهو ما يمثل 76 في المائة من الميزانية المتكاملة البالغة 18,361,600 دولار من دولارات الولايات المتحدة لعام 2017 و18,794,200 دولار من دولارات الولايات المتحدة لعام 2018 للاتفاقية والبروتوكولين، للأغراض المذكورة في الجدولين 1-أ و1-ب أدناه؛

4- يُعرب عن تقديره لكندا بوصفها البلد المضيف على دعمها المعزز للأمانة ويرحب بمساهمتها بمبلغ 1,593,657 دولار كندي لسنة 2017، وبمبلغ 1,600,774 دولار كندي لسنة 2018، المقدمة من البلد المضيف، كندا، ومقاطعة كيبيك لتغطية

\* أعيد إصدارها لأسباب فنية في 13 فبراير/شباط 2017.

نفقات إيجار المقار وتكاليف الأمانة المرتبطة بها، والتي حُصّصت على أساس معدل 8:16:76 لتعويض الاشتراكات من الأطراف في الاتفاقية، وبروتوكول قرطاجنة وبروتوكول ناغويا، على التوالي، لفترة السنتين 2017-2018؛

5- يعتمد جدول الأنصبة المقررة لقسمة النفقات لعام 2017 و 2018 على النحو الوارد في الجدول 6 أدناه؛

6- يلاحظ أن الاستعراض الوظيفي المتعمق للأمانة لم يستكمل في الوقت المناسب ولذلك، فإن التقرير الكامل للخبير الاستشاري المستقل بشأن تحليل الوظائف الفردية لم يتم تبادله مع مكتب مؤتمر الأطراف وفقا للتوصية 13/1 للهيئة الفرعية للتنفيذ؛<sup>1</sup>

7- يحيط علما بنتائج الاستعراض الوظيفي وترقية وظيفة من الدرجة الفنية P-3 إلى P-4 وأربع وظائف P-4 إلى مناصب الإدارة P-5، ويرحب بالهيكل الجديد للأمانة، الذي ينبغي أن يؤدي إلى مزيد من أوجه التآزر والفاعلية؛

8- يحيط علما بالجدول 2 بشأن ملاك الموظفين الإرشادي للأمانة لفترة السنتين 2017-2018 المستخدم لأغراض حساب التكاليف من أجل وضع الميزانية العامة؛

9- يُأذن للأمين التنفيذي، في إطار قواعد ولوائح الأمم المتحدة، ودون المساس بأي مقرر يصدره مؤتمر الأطراف في اجتماعه الرابع عشر، تعديل مستويات ملاك الموظفين وأعدادهم، وهيكل الأمانة، شريطة أن تظل التكلفة الإجمالية لأمانة الاتفاقية وبروتوكولها في حدود جدول ملاك الموظفين الإرشادي وألا تكون هناك زيادات ناجمة عن ذلك في تكاليف الموظفين في الميزانية المتكاملة في فترات السنتين في المستقبل، والإبلاغ عما يطرأ من تعديلات إلى الأطراف في الاتفاقية وبروتوكولها في اجتماعاتها القادمة؛

10- يقرر تخصيص مبلغ 395,000 دولار من دولارات الولايات المتحدة من فائض ميزانية التشغيل لفترة السنتين 2015-2016 يمكن السحب منه، إذا رأى المدير التنفيذي لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة، أن هناك ظروف استثنائية نشأت خلال التحضير للاجتماعات القادمة للأطراف في الاتفاقية وبروتوكولها، ويدعو المدير التنفيذي، في حالة اقتناعه بالحاجة إلى هذا السحب وتوافقه مع القواعد واللوائح المالية لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة، أن يأذن للأمين التنفيذي بالسحب من الأموال المرصودة وتقديم تقرير مباشر إلى الأطراف في الاتفاقية والأطراف في البروتوكولين في اجتماعاتها القادمة؛

11- يُأذن للأمين التنفيذي الدخول في التزامات حتى مستوى الميزانية المعتمدة، مع السحب من الموارد النقدية المتاحة، بما في ذلك الأرصدة غير المنفقة، والاشتراكات المرحّلة من الفترات المالية السابقة، والإيرادات المتنوعة؛

12- يُأذن أيضا للأمين التنفيذي نقل الموارد فيما بين البرامج بين كل بند من بنود الاعتماد الرئيسية المحددة في الجدول 1-أ أدناه حتى 15 في المائة كقيمة إجمالية من مجموع الميزانية البرنامجية، بشرط وضع حد إضافي بنسبة 25 في المائة كحد أقصى لكل بند؛

13- يعرب عن قلقه إزاء تأثير نظام أوموجا على عمليات الأمانة في فترة السنتين 2015-2016، ويأمل أن منفعه المحتملة سيتم تحقيقها في فترة السنتين القادمة؛

14- يدعو جميع الأطراف في الاتفاقية إلى ملاحظة أن الاشتراكات في الميزانية البرنامجية الأساسية (BY وBG وBB) تستحق في 1 يناير من السنة التي حُددت فيها ميزانية تلك الاشتراكات، ودفع هذه الاشتراكات على وجه السرعة، ويحث الأطراف التي بوسعها سداد الاشتراكات على القيام بذلك بحلول 31 ديسمبر/كانون الأول 2016 للسنة التقويمية 2017 وبحلول 1 أكتوبر/تشرين الأول 2017 للسنة التقويمية 2018، وفي هذا الصدد، يطلب إخطار الأطراف بمبلغ اشتراكاتها المستحقة في وقت مبكر من السنة السابقة على سنة استحقاق سداد الاشتراكات؛

<sup>1</sup> انظر UNEP/CBD/COP/13/6، القسم الأول.

15- يلاحظ مع القلق أن عددا من الأطراف في الاتفاقية وبروتوكولها لم يسدد اشتراكاته في الميزانيات الأساسية (الصناديق الاستثنائية BY و BG و BB) لعام 2016 وسنوات سابقة، بما في ذلك الأطراف التي لم تسدد اشتراكاتها من قبل على الإطلاق، ويلاحظ أيضا أنه، وفقا للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام التي اعتمدها الأمم المتحدة،<sup>2</sup> ستظل المتأخرات المقدره بمبلغ 759,400 دولار من دولارات الولايات المتحدة للاتفاقية، و 133,349 دولار من دولارات الولايات المتحدة لبروتوكول قرطاجنة، و 6,299 دولار من دولارات الولايات المتحدة لبروتوكول ناغويا قائمة حتى نهاية عام 2016، وسيتعين اقتطاعها من رصيد الصندوق لتغطية الدين المشكوك في تحصيله ومن ثم لن يكون من الممكن استخدامها لصالح جميع الأطراف المعنية؛

16- يحث الأطراف التي لم تسدد بعد اشتراكاتها في الميزانيات الأساسية (الصناديق الاستثنائية BY و BG و BB) لسنة 2015 والسنوات السابقة على سدادها دون إبطاء أو شروط، ويطلب إلى الأمين التنفيذي نشر معلومات حول حالة الاشتراكات في الصناديق الاستثنائية للاتفاقية (الصناديق BY و BG و BB و BE و BH و BX و BZ و VB) وتحديثها بانتظام لأعضاء مكاتب الاتفاقية وبروتوكولها حتى يتمكنوا من تقديم معلومات عن الاشتراكات غير المسددة وعواقبها في الاجتماعات الإقليمية؛

17- يؤكد أنه بالنسبة للاشتراكات المستحقة في 1 يناير/كانون الثاني 2005 وما بعده، فإن الأطراف التي تتأخر في سداد اشتراكاتها لمدة سنتين أو أكثر، لن تكون مؤهلة للانضمام إلى عضوية مكاتب الاتفاقية، أو بروتوكولها أو الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية، أو لترشيح عضو في لجنة الامتثال، ويقرر أن ينطبق ذلك فحسب في حالة الأطراف التي هي من غير أقل البلدان نموا أو الدول الجزرية الصغيرة النامية؛

18- يأنز للأمين التنفيذي إبرام ترتيبات مع أي طرف يتأخر في سداد اشتراكاته لمدة سنتين أو أكثر لإبرام اتفاق متبادل على "جدول زمني للسداد" لهذا الطرف من أجل تسوية جميع متأخراته المتبقية في غضون ست سنوات وفقا للظروف المالية للطرف المتأخر في السداد، وسداد الاشتراكات مستقبلا بحلول موعد استحقاقها، والإبلاغ عن تنفيذ أي من هذه الترتيبات إلى المكتب في اجتماعه القادم وإلى مؤتمر الأطراف؛

19- يقرر أن الطرف الذي يعقد ترتيبا متفقا عليه وفقا للفقرة 18 أعلاه ويحترم تماما أحكام هذا الترتيب لن يخضع لأحكام الفقرة 17 أعلاه؛

20- يطلب إلى الأمين التنفيذي ويدعو رئيس مؤتمر الأطراف، عن طريق خطاب مشترك موقع عليه، إلى إخطار الأطراف التي تأخرت في سداد اشتراكاتها ويدعوها لاتخاذ إجراءات في الوقت المناسب، ويشكر الأطراف التي استجابت بطريقة إيجابية لسداد اشتراكاتها المتبقية؛

21- يلاحظ أن الصناديق الاستثنائية للاتفاقية وبروتوكولها (BY و BG و BB) ينبغي تمديدها لفترة سنتين تبدأ من 1 يناير/كانون الثاني 2018 وتنتهي في 31 ديسمبر/كانون الأول 2019، ويطلب إلى المدير التنفيذي لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة الحصول على موافقة جمعية الأمم المتحدة للبيئة على تمديد هذه الصناديق؛

22- يقرر تعزيز النهج المتكامل للتنفيذ داخل الأمانة عن طريق دمج الصناديق الاستثنائية للمساهمات الطوعية الإضافية دعما للأنشطة المعتمدة للاتفاقية وبروتوكولها (BE و BH و BX) حتى يمكن استخدام الموارد للمشروعات المستهدفة في أكثر من صك واحد، وفي هذا الخصوص، يقرر أن المساهمات الطوعية الجديدة للأنشطة ينبغي وضعها في الصندوق الاستثنائي BE، ويطلب إلى المدير التنفيذي لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة الحصول على موافقة جمعية الأمم المتحدة للبيئة على تغيير اسم الصندوق الاستثنائي المدمج إلى "الصندوق الاستثنائي الطوعي الخاص للمساهمات دعما للأنشطة الإضافية المعتمدة لاتفاقية التنوع البيولوجي وبروتوكولها"؛

<sup>2</sup> انظر قرار الجمعية العامة للأمم المتحدة رقم 283/60، القسم الرابع.

23- يقرر أن الصندوق الاستئماني VB ينبغي أن يتاح لتيسير مشاركة الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية في عمل الاتفاقية وبروتوكولها، ويطلب إلى المدير التنفيذي لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة الحصول على موافقة جمعية الأمم المتحدة للبيئة على تغيير اسم الصندوق الاستئماني VB إلى "الصندوق الاستئماني الطوعي الخاص للمساهمات لتيسير مشاركة الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية"؛

24- يعرب عن موافقته على تقديرات التمويل لما يلي:

(أ) الصندوق الاستئماني BE للأنشطة الإضافية المعتمدة للاتفاقية وبروتوكولها للفترة 2017-2020 الوارد في الجدول 3 أدناه؛

(ب) الصندوق الاستئماني الطوعي الخاص (BZ) لتيسير مشاركة البلدان النامية الأطراف، لاسيما أقل البلدان نمواً والدول الجزرية الصغيرة النامية فضلاً عن الأطراف التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية، للفترة 2017-2020، الوارد في الجدول 4 أدناه؛

(ج) الصندوق الاستئماني VB لتيسير مشاركة الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية في عملية الاتفاقية وبروتوكولها للفترة 2017-2020، الوارد في الجدول 5 أدناه؛

25- يلاحظ أن الصناديق الاستئمانية الطوعية (BE و BZ و VB) للاتفاقية وبروتوكولها ينبغي تمديدها لفترة أربع سنوات تبدأ في 1 يناير/كانون الثاني 2018 وتنتهي في 31 ديسمبر/كانون الأول 2021، ويطلب إلى المدير التنفيذي لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة الحصول على موافقة جمعية الأمم المتحدة للبيئة على تمديدها؛

26- يعرب عن تقديره للمدير التنفيذي لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة على رده الإيجابي للطلب الوارد في الفقرة 5 من قرار جمعية الأمم المتحدة للبيئة 18/2، في التنازل عن تكاليف دعم البرامج على المساهمات الطوعية للمشاركة من الصندوقين الاستئمانيين BZ و VB، على أساس استثنائي للاجتماع الثالث عشر لمؤتمر الأطراف، والاجتماع الثامن للأطراف في بروتوكول ناغويا للسلامة الأحيائية والاجتماع الثاني للأطراف في بروتوكول ناغويا بشأن الحصول على الموارد الجينية وتقاسم المنافع؛

27- يدعو المدير التنفيذي لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة إلى الاستمرار في هذا الترتيب الاستثنائي للصندوقين الاستئمانيين BZ و VB نظراً لأن أمانة اتفاقية التنوع البيولوجي تستوفي المعايير المنصوص عليها في القرار 18/2، وهي أن ترتيب المشاركة يتم من جانب موظفين إداريين ممولين من الميزانية التشغيلية لتكاليف دعم البرامج؛

28- يحيط علماً مع القلق، وعلى أساس استثنائي، ويقتر باستخدام الأمين التنفيذي للمدخرات، والأرصدة غير المنفقة من الفترات المالية السابقة والإيرادات المتنوعة بمبلغ 544,000 دولاراً من دولارات الولايات المتحدة من الصندوق الاستئماني BY، والتي انفق منها حتى اليوم مبلغ يقدر بحوالي 243,018 دولاراً من دولارات الولايات المتحدة لتمويل مشاركة الأطراف من البلدان النامية، ولاسيما أقل البلدان نمواً والدول الجزرية الصغيرة النامية، وكذلك الأطراف التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية، في الاجتماع الثالث عشر لمؤتمر الأطراف؛

29- يلاحظ أنه بموجب الفقرة 7(أ) من القواعد المالية،<sup>3</sup> ينبغي فقط أن يتلقى مؤتمر الأطراف واجتماعات الأطراف في البروتوكولين مقترحات الميزانية، وأنه بموجب الفقرة 7(ب)، يمكن فقط أن يتخذ مؤتمر الأطراف واجتماعات الأطراف في البروتوكولين قرارات بخصوص الميزانية، وأنه في حالة عدم وجود اتفاق بشأن الفقرة 16 من القواعد نفسها، يمكن اتخاذ هذه القرارات فقط بالتوافق العام للآراء في وجود ثلثي الأطراف؛

<sup>3</sup> انظر المقرر 1/3، التذييل الصادر عن مؤتمر الأطراف.

30- يذكر الأمين التنفيذي بعدم طرح مقترحات لقرار إلى أي مكتب عن استخدام المدخرات، والأرصدة غير المنفقة أو الإيرادات المتنوعة من أي صندوق استئماني للاتفاقية أو بروتوكولها نظرا لأن المكاتب لا يمكنها أن تأذن للأمين التنفيذي بالتصرف في شؤون الميزانية؛

31- يطلب إلى الأمين التنفيذي عدم القيام بأي التزامات أخرى من تخصيص المبلغ 544,000 دولارا من دولارات الولايات المتحدة الوارد وصفه في الفقرة 28 أعلاه وأن يضمن أن الأرصدة غير المستخدمة تظل غير مقيدة في الصندوق الاستئماني BY؛

32- يشير إلى المادة 30 من النظام الداخلي للاتفاقية، ويشدد على الحاجة إلى حضور طائفة عريضة من الأطراف اجتماعات الأطراف في الاتفاقية وبروتوكولها، ولاسيما للوصول إلى مستوى ثلثي الأطراف الحاضرة اللازم للحصول على النصاب القانوني للاجتماع، مما يسمح باتخاذ القرارات؛

33- يعيد التأكيد على أهمية المشاركة الكاملة والفعالة للأطراف من البلدان النامية، لا سيما أقل البلدان نموا والدول الجزرية الصغيرة النامية، فضلا عن الأطراف التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية، في اجتماعات الاتفاقية وبروتوكولها، وفي هذا السياق، يطلب إلى الأمين التنفيذي مراعاة المقررات ذات الصلة لمؤتمر الأطراف واجتماعات الأطراف في بروتوكولها بشأن الاجتماعات المتزامنة وبشأن تحسين فاعلية الهياكل والعمليات في إطار الاتفاقية وبروتوكولها؛

34- يلاحظ مع القلق أن مشاركة البلدان النامية، ولاسيما أقل البلدان نموا والدول الجزرية الصغيرة النامية، فضلا عن الأطراف التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية، قد تأثرت سلبا بنقص التمويل المستدام والذي يمكن التنبؤ به؛

35- يدعو الأطراف من البلدان النامية والأطراف الأخرى التي هي في وضع يسمح لها بالقيام بذلك، بما في ذلك في سياق التعاون فيما بين بلدان الجنوب، إلى زيادة اشتراكاتها على نحو كبير في الصندوق الاستئماني BZ على أساس طوعي وضمن الوفاء بتعهداتها في وقت مبكر من الاجتماعات للسماح بالمشاركة الكاملة والفعالة؛

36- يطلب إلى الأمين التنفيذي استكشاف إمكانية المشاركة على نحو رسمي مع القطاع الخاص في دعم الصندوق الاستئماني BZ لمشاركة البلدان النامية، من أجل تطوير الوسائل لضمان شفافية مساهمات القطاع الخاص وتجنب ظهور التأثير، وفقا للمبدأ 10 من الاتفاق العالمي للأمم المتحدة، وذلك لنظر الهيئة الفرعية للتنفيذ في اجتماعها الثاني واتخاذ قرار في الاجتماعات القادمة للأطراف في الاتفاقية وبروتوكولها؛

37- يطلب أيضا إلى الأمين التنفيذي تذكير الأطراف بالحاجة إلى المساهمة في الصندوق الاستئماني الطوعي الخاص (BZ) قبل ستة أشهر على الأقل من الاجتماعات العادية للاتفاقية وبروتوكولها وإصدار دعوات مبكرة للجهات المانحة الأخرى لتقديم مساهمات؛

38- يطلب كذلك إلى الأمين التنفيذي أن يستمر، بالتشاور مع المكاتب، في رصد توافر المساهمات الطوعية إلى الصندوق الاستئماني الطوعي الخاص (BZ) بهدف السماح للأعضاء في تلك المكاتب بلفت انتباه الأطراف الأعضاء والجهات المانحة المحتملة، إلى أي عجوزات في المساهمات، في أقاليمها، حسب الاقتضاء؛

39- يشير إلى طلب الهيئة الفرعية للتنفيذ في اجتماعها الأول<sup>4</sup> بإعداد مقترح لاستعراض وتحديث المبادئ التوجيهية الحالية المنصوص عليها في إجراء تخصيص التمويل<sup>5</sup> من الصندوق الاستئماني BZ لتيسير مشاركة الأطراف في عملية الاتفاقية، ويحث الأمين التنفيذي على إعداد مشروع توصية لنظر الهيئة الفرعية للتنفيذ في اجتماعها الثاني لمقرر محتمل في الاجتماعات القادمة للأطراف في الاتفاقية وبروتوكولها؛

<sup>4</sup> UNEP/CBD/SBI/REC/1/13، الفقرة 6(أ).

<sup>5</sup> UNEP/CBD/COP/9/34.

40- يطلب إلى الأمين التنفيذي أن يعد تقريرا، لتقديمه إلى المدير التنفيذي لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة وفقا لقرار جمعية الأمم المتحدة للبيئة 18/2، الفقرة 3، ولنظر الهيئة الفرعية للتنفيذ بهدف اتخاذ قرار ممكن في الاجتماعات القادمة للأطراف في الاتفاقية وبروتوكولها بشأن:

(أ) حالة المساهمات في الصندوق الطوعي الخاص BZ عبر فترات السنتين الأربع الماضية؛

(ب) مستوى مشاركة الأطراف من البلدان النامية، ولاسيما أقل البلدان نموا والبلدان الجزرية الصغيرة النامية، فضلا عن الأطراف التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية، في اجتماعات الاتفاقية وبروتوكولها في كل من فترات السنتين هذه وتأثيرات العجوزات في المساهمات على حضور جميع الأطراف المؤهلة والأطراف من البلدان النامية، وأقل البلدان نموا، والبلدان الجزرية الصغيرة النامية والأطراف التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية، على نحو منفرد؛

(ج) الانعكاسات الممكنة على التشغيل الفعال لاجتماعات الأطراف في الاتفاقية وبروتوكولها، بما في ذلك الاجتماعات المفتوحة العضوية المنعقدة بين الدورات؛

41- يرحب بدعوة جمعية الأمم المتحدة للبيئة للهيئات الرئاسية للاتفاقات البيئية المتعددة الأطراف التي يديرها برنامج الأمم المتحدة للبيئة إلى أن تتبادل فيما بينها الممارسات الجيدة فيما يتعلق بإدارة موارد ميزانياتها ومواردها البشرية، ويطلب تقريرا من برنامج الأمم المتحدة للبيئة، مع البناء على أمور من بينها التقرير المطلوب في الفقرة 40 أعلاه بمجرد استكماله من الأمين التنفيذي، للسماح بإجراء مناقشة في الدورة الثالثة لجمعية الأمم المتحدة للبيئة، إذا قرر ذلك مكتبها، في وجود رؤساء مؤتمر الأطراف في جميع الاتفاقات البيئية المتعددة الأطراف التي يديرها برنامج الأمم المتحدة للبيئة، بشأن المشاكل المشتركة في إيجاد تمويل مستقر ويمكن التنبؤ به لتمكين عدد أكبر من المشاركين من البلدان النامية، ولاسيما أقل البلدان نموا والبلدان الجزرية الصغيرة النامية والأطراف التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية، من حضور اجتماعات الأطراف في مختلف الاتفاقات البيئية المتعددة الأطراف وهيئاتها الفرعية المفتوحة العضوية؛

42- يحث جميع الأطراف في الاتفاقية، ويدعو الدول التي ليست طرفا في الاتفاقية والدول التي ليست طرفا في البروتوكولين، فضلا عن المنظمات الحكومية، والحكومية الدولية وغير الحكومية وغيرها، بما في ذلك القطاع الخاص، على المساهمة في الصناديق الاستثمارية الطوعية للاتفاقية وبروتوكولها؛

43- يطلب إلى الأمين التنفيذي أن يعد ويقدم برنامج عمل متكامل منقح للاتفاقية وبروتوكولها للفترة 2019-2022، مع تحديد أمور من بينها، الأهداف التشغيلية، والنتائج المتوقعة والموارد اللازمة بهدف السماح بإدارة تستند إلى تحقيق النتائج؛

44- يطلب أيضا إلى الأمين التنفيذي أن يعد ويقدم، ميزانية متكاملة للاتفاقية والبروتوكولين لبرنامج العمل المتكامل الوارد وصفه في الفقرة 43 أعلاه، لفترة السنتين 2019-2020 لتتضمن فيها الأطراف في الاتفاقية وبروتوكولها في اجتماعاتها القادمة، مع ثلاثة بدائل:

(أ) إجراء تقدير لمعدل النمو المطلوب للميزانية البرنامجية (الصناديق الاستثمارية BY وBG وBB) والذي ينبغي ألا يتجاوز زيادة بنسبة 4 في المائة عن مستوى الفترة 2017-2018 بالقيمة الاسمية؛

(ب) الإبقاء على الميزانية البرنامجية (الصناديق الاستثمارية BY وBG وBB) عند مستوى الفترة 2017-2018 بالقيمة الحقيقية؛

(ج) الإبقاء على الميزانية البرنامجية (الصناديق الاستثمارية BY وBG وBB) عند مستوى الفترة 2017-2018 بالقيمة الاسمية؛

45- يطلب كذلك إلى الأمين التنفيذي أن يقدم تقريرا إلى الأطراف في الاتفاقية وبروتوكولها في اجتماعاتها القادمة عن الإيرادات وأداء الميزانية، والأرصدة غير المنفقة، وحالة الفائض والمبالغ المرحلة وكذلك أي تعديلات تطرأ على الميزانية لفترة السنتين 2017-2018؛

46- يطلب إلى الأمين التنفيذي أن يعد، بالتشاور مع المدير التنفيذي لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة، تقريرا لنظر مؤتمر الأطراف في الاتفاقية والأطراف في بروتوكولها في اجتماعاتها القادمة عن الآثار الناجمة عليها من قرار جمعية الأمم المتحدة للبيئة 18/2؛

47- يطلب أيضا إلى الأمين التنفيذي أن يقدم معلومات عن مدى الكفاءة والمدخرات والتحديات الناجمة عن زيادة إدماج عمل أمانة الاتفاقية وبروتوكولها.

الجدول 1-أ. الميزانية المتكاملة لفترة السنتين للصناديق الاستثمارية لاتفاقية التنوع البيولوجي وبروتوكولها  
للفترة 2017-2018

المصروفات	2017 (بدولارات الولايات المتحدة)	2018 (بدولارات الولايات المتحدة)	المجموع (بدولارات الولايات المتحدة)
أولا البرامج			
مكتب الأمين التنفيذي	2,114.2	2,215.1	4,329.3
الدعم العلمي ودعم السياسات	5,156.9	5,252.6	10,409.5
دعم التعميم، والتعاون والتوعية	2,057.1	2,098.8	4,155.9
دعم التنفيذ	2,838.2	3,322.7	6,160.9
ثانيا الخدمات المالية والإدارية وخدمات المؤتمرات	3,974.1	3,742.9	7,716.9
المجموع الفرعي (أولا)	16,140.5	16,632.1	32,772.5
رسوم دعم البرامج (13 في المائة)	2,098.3	2,162.2	4,260.4
المجموع الكلي (أولا + ثانيا)	18,238.8	18,794.2	37,033.0
ثالثا احتياطي رأس المال العامل	122.8		122.8
المجموع الكلي (ثانيا + ثالثا)	18,361.6	18,794.2	37,155.8
نصيب الاتفاقية من الميزانية المتكاملة (76 في المائة)	13,954.8	14,283.6	28,238.4
تجديد احتياطي رأس المال العامل من الاحتياطيات (76 في المائة)	(93.4)		(93.4)
ناقص: مساهمة من البلد المضيف (76 في المائة)	(931.7)	(935.8)	(1,867.5)
المبلغ المرصود المخصص للمدير التنفيذي ليونيب (76 في المائة)	(114.0)	(186.2)	(300.2)
استخدام أقل للاحتياطيات من السنوات السابقة (76 في المائة)	(453.6)	(455.4)	(909.0)
صافي المجموع (المبلغ المطلوب أن تتقاسمه الأطراف)	12,362.1	12,706.2	25,068.3

الجدول 1-ب. الميزانية المتكاملة لفترة السنتين للصناديق الاستثمارية لاتفاقية التنوع البيولوجي وبروتوكولها للفترة  
2017-2018 (حسب بند الإنفاق)

المصروفات	2017 (بدولارات الولايات المتحدة)	2018 (بدولارات الولايات المتحدة)	المجموع (بدولارات الولايات المتحدة)
ألف تكاليف الموظفين	11,329.4	11,586.0	22,915.4
باء اجتماعات المكتب	150.0	215.0	365.0
جيم السفر في مهام رسمية	450.0	400.0	850.0
دال الاستشاريون/عقود من الباطن	75.0	75.0	150.0
هاء الاجتماعات <sup>3/2/1</sup>	1,416.8	2,016.8	3,433.6
واو مواد التوعية العامة	50.0	50.0	100.0
زاي المساعدة المؤقتة/العمل الإضافي	100.0	100.0	200.0
حاء الإيجارات والتكاليف ذات الصلة	1,239.7	1,257.6	2,497.3
طاء مصروفات التشغيل العامة	979.6	726.6	1,706.2
ياء التدريب	5.0	5.0	10.0
كاف اجتماعات الخبراء	280.0	135.0	415.0



المصروفات	2017 (دولارات الولايات المتحدة)	2018 (دولارات الولايات المتحدة)	المجموع (دولارات الولايات المتحدة)
ترجمة المواقع الشبكية لغرفة تبادل المعلومات/غرفة تبادل المعلومات عن بروتوكول قرطاجنة/غرفة تبادل المعلومات عن بروتوكول ناغويا	65.0	65.0	130.0
<b>المجموع الفرعي (أولا)</b>	<b>16,140.5</b>	<b>16,632.1</b>	<b>32,772.5</b>
ثانيا رسوم دعم البرامج (13 في المائة)	2,098.3	2,162.2	4,260.4
<b>المجموع الفرعي (أولا + ثانيا)</b>	<b>18,238.8</b>	<b>18,794.2</b>	<b>37,033.0</b>
ثالثا احتياطي رأس المال العامل	122.8	122.8	122.8
<b>المجموع الكلي (ثانيا + ثالثا)</b>	<b>18,361.6</b>	<b>18,794.2</b>	<b>37,155.8</b>
نصيب الاتفاقية من الميزانية المتكاملة (76 في المائة)	13,954.8	14,283.6	28,238.4
تجديد احتياطي رأس المال العامل من الاحتياطيات (76 في المائة)	(93.4)	(93.4)	(93.4)
ناقص: مساهمة من البلد المضيف (76 في المائة)	(931.7)	(935.8)	(1,867.5)
المبلغ المرصود المخصص للمدير التنفيذي ليونيب (76 في المائة)	(114.0)	(186.2)	(300.2)
استخدام أقل من الاحتياطيات من سنوات سابقة (76 في المائة)	(453.6)	(455.4)	(909.0)
<b>صافي المجموع (المبلغ المطلوب أن تتقاسمه الأطراف)</b>	<b>12,362.1</b>	<b>12,706.2</b>	<b>25,068.3</b>

<sup>1/</sup> الاجتماعات ذات الأولوية التي سيتم تمويلها من الميزانية الأساسية:

- الاجتماع العاشر للفريق العامل المخصص للمادة 8(ي) والأحكام المتصلة بها.
- الاجتماعان الحادي والعشرون والثاني والعشرون للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية.
- الاجتماع الثاني للهيئة الفرعية للتنفيذ.
- الاجتماع الرابع عشر لمؤتمر الأطراف في الاتفاقية/الاجتماع التاسع للأطراف في بروتوكول قرطاجنة/الاجتماع الثالث للأطراف في بروتوكول ناغويا التي ستعقد بالتزامن.

<sup>2/</sup> الاجتماع الحادي والعشرون للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية (3 أيام)، بالتعاقب مع الاجتماع العاشر للفريق العامل المخصص للمادة 8(ي) والأحكام المتصلة بها (3 أيام) في عام 2017. والاجتماع الثاني والعشرون للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية (6 أيام)، بالتعاقب مع الاجتماع الثاني للهيئة الفرعية للتنفيذ (5 أيام) في عام 2018.

<sup>3/</sup> تقسم بالتساوي الميزانية للاجتماع الرابع عشر لمؤتمر الأطراف والاجتماع التاسع للأطراف في بروتوكول قرطاجنة والاجتماع الثالث للأطراف في بروتوكول ناغويا بين كلا السنتين في فترة السنتين.

## الجدول 2: متطلبات الأمانة من الموظفين من الميزانيات الأساسية للاتفاقية وبروتوكولها للفترة 2017-2018

2018	2017	الفئة الفنية	ألف
1	1	مساعد الأمين العام	
4	4	D-1	
8	8	P-5	
13	13	P-4	
13	13	P-3	
10	10	P-2	
<b>49</b>	<b>49</b>	<b>مجموع الفئة الفنية</b>	
29	29	مجموع فئة الخدمات العامة	باء
<b>78</b>	<b>78</b>	<b>المجموع (ألف + باء)</b>	

**الجدول 3. المتطلبات من الموارد من الصندوق الاستئماني الطوعي الخاص (BE) للمساهمات الطوعية الإضافية لدعم الأنشطة المتعمدة للفترة 2017-2020**  
**ألف - اتفاقية التنوع البيولوجي**  
**(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)**

	<b>1- اجتماعات الخبراء</b>
	<b>مكتب الأمين التنفيذي</b>
	وحدة الرصد، والاستعراض والإبلاغ
30.0	التنوع البيولوجي وصحة الإنسان
50.0	التقييم العلمي للتقدم المحرز نحو أهداف مختارة من أهداف أيشي للتنوع البيولوجي
	<b>قسم الدعم العلمي ودعم السياسات</b>
	وحدة الحفظ والاستخدام المستدام
100.0	التنوع البيولوجي للغابات
60.0	اجتماع للخبراء التقنيين بشأن الهدف 11 من أهداف أيشي
200.0	التنوع البيولوجي البحري والساحلي
215.0	تغير المناخ والتنوع البيولوجي والأراضي الجافة وشبه الرطبة
	<b>وحدة السلامة الأحيائية والأمن الأحيائي</b>
100.0	فريق الخبراء التقنيين المخصص المعني بالبيولوجيا التركيبية
240.0	الأنواع الغريبة الغازية
	<b>وحدة الحصول وتقاسم المنافع والمعارف التقليدية</b>
60.0	معلومات التسلسل الرقمي عن الموارد الجينية
	<b>قسم دعم التعميم والتعاون والتواصل</b>
	وحدة التعاون والشراكات
460.0	تعزيز أوجه التآزر بين الاتفاقيات المتعلقة بالتنوع البيولوجي
	<b>وحدة الاتصالات والتوعية</b>
70.0	اللجنة الاستشارية المؤقتة لمبادرة الاتصال والتثقيف والتوعية العامة
	<b>قسم دعم التنفيذ</b>
	وحدة آليات غرفة تبادل المعلومات
40.0	اللجنة الاستشارية غير الرسمية لغرفة تبادل المعلومات
	<b>وحدة تنمية القدرات</b>
100.0	التدابير الحافزة (الهدف 3 من أهداف أيشي)
65.0	التعاون التقني والعلمي
	<b>2- حلقات العمل لبناء القدرات</b>
	<b>مكتب الأمين التنفيذي</b>
	وحدة الرصد والاستعراض والإبلاغ
450.0	إعداد التقارير الوطنية السادسة
	<b>قسم الدعم العلمي ودعم السياسات</b>
	وحدة الحفظ والاستخدام المستدام

300.0	التنوع البيولوجي البحري والساحلي
600.0	تغير المناخ والتنوع البيولوجي والأراضي الجافة وشبه الرطبة
	<b>قسم دعم التنفيذ</b>
	<b>وحدة تنمية القدرات</b>
5,573.0	خطة العمل قصيرة الأجل لتنمية القدرات*
	<b>3- حلقات عمل أخرى</b>
	<b>مكتب الأمين التنفيذي</b>
	<b>وحدة المشورة القانونية والدعم</b>
100.0	اجتماعات إقليمية تحضيرية لمؤتمر الأطراف
	<b>وحدة الرصد والاستعراض والإبلاغ</b>
380.2	التنوع البيولوجي وصحة الإنسان
425.0	تنفيذ الخطة الاستراتيجية للتنوع البيولوجي
	<b>قسم الدعم العلمي ودعم السياسات</b>
	<b>وحدة الحفظ والاستخدام المستدام</b>
120.0	التنوع البيولوجي للغابات
80.0	استعادة النظم الإيكولوجية
100.0	التنوع البيولوجي البحري والساحلي
	<b>قسم دعم التعميم، والتعاون والتواصل</b>
	<b>وحدة السياسات الاقتصادية وحشد الموارد</b>
300.0	التنوع البيولوجي والتنمية المستدامة
300.0	الآلية المالية
	<b>قسم دعم التنفيذ</b>
	<b>وحدة تنمية القدرات</b>
100.0	الشراكات مع المؤسسات التعليمية والتدريبية
	<b>4- الموظفون</b>
	<b>قسم دعم التعميم، والتعاون والتواصل</b>
	<b>وحدة السياسات الاقتصادية وحشد الموارد</b>
342.5	إشراك دوائر الأعمال (P-3)
	<b>وحدة الاتصالات والتوعية</b>
342.5	مسؤول الاتصالات
	<b>5- الخبراء الاستشاريون</b>
	<b>مكتب الأمين التنفيذي</b>
	<b>وحدة الرصد والاستعراض والإبلاغ</b>
130.0	النقارير الوطنية
30.0	تنفيذ الخطة الاستراتيجية للتنوع البيولوجي 2011-2020
20.0	المنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية والهيئة الفرعية للتنفيذ

138.0	التنوع البيولوجي وصحة الإنسان
15.0	التقييم العلمي للتقدم المحرز نحو أهداف مختارة من أهداف أيشي للتنوع البيولوجي
90.0	آثار تقييم المنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية بشأن الملحقات والتلقيح وإنتاج الأغذية
	<b>قسم الدعم العلمي ودعم السياسات</b>
	<b>وحدة الحفظ والاستخدام المستدام</b>
40.0	التنوع البيولوجي للغابات
10.0	الإدارة المستدامة للأحياء البرية
10.0	استعادة النظم الإيكولوجية
75.0	التقدم المحرز نحو تحقيق الهدفين 11 و12 من أهداف أيشي للتنوع البيولوجي
130.0	التنوع البيولوجي البحري والساحلي
40.0	تغير المناخ والتنوع البيولوجي والأراضي الجافة وشبه الرطبة
	<b>وحدة السلامة الأحيائية والأمن الأحيائي</b>
140.0	الأنواع الغريبة الغازية
	<b>وحدة الحصول وتقاسم النافع والمعارف التقليدية</b>
30.0	معلومات التسلسل الرقمي عن الموارد الجينية
	<b>قسم دعم التعميم، والتعاون والتواصل</b>
	<b>وحدة التعاون والشراكات</b>
50.0	الاعتبارات الجنسانية
30.0	التنفيذ دون الوطني والمحلي
20.0	التنوع البيولوجي وتنمية السياحة
28.0	تعزيز أوجه التآزر بين الاتفاقيات المتعلقة بالتنوع البيولوجي
	<b>وحدة السياسات الاقتصادية وحشد الموارد</b>
30.0	التنوع البيولوجي والتنمية المستدامة
180.0	حشد الموارد
110.0	الآلية المالية
	<b>وحدة الاتصالات والتوعية</b>
20.0	مبادرة الاتصال والتنظيف والتوعية العامة وعقد الأمم المتحدة للتنوع البيولوجي
	<b>قسم دعم التنفيذ</b>
	<b>وحدة آليات غرفة تبادل المعلومات</b>
250.0	آلية غرفة تبادل المعلومات
	<b>وحدة تنمية القدرات</b>
2,800.0	خطة قصيرة الأجل لتنمية القدرات*
	<b>6- سفر الموظفين</b>
	<b>مكتب الأمين التنفيذي</b>
	<b>وحدة الرصد والاستعراض والإبلاغ</b>
60.0	النقارير الوطنية
40.0	نشرة التوقعات العالمية للتنوع البيولوجي
65.0	تنفيذ الخطة الاستراتيجية للتنوع البيولوجي 2011-2020

30.0	مؤشرات للخطة الاستراتيجية للتنوع البيولوجي 2011-2020
55.0	التنوع البيولوجي وصحة الإنسان
10.0	التقييم العلمي للتقدم المحرز نحو أهداف مختارة من أهداف أيشي للتنوع البيولوجي
75.0	تنفيذ الخطة الاستراتيجية للتنوع البيولوجي
	<b>قسم الدعم العلمي ودعم السياسات</b>
	<b>وحدة الحفظ والاستخدام المستدام</b>
45.0	التنوع البيولوجي للغابات
100.0	تغير المناخ والتنوع البيولوجي والأراضي الجافة وشبه الرطبة
	<b>قسم دعم التعميم والتعاون والتوعية</b>
	<b>وحدة التعاون والشراكات</b>
30.0	الاعتبارات الجنسانية
18.0	تعزيز أوجه التآزر بين الاتفاقيات المتعلقة بالتنوع البيولوجي
10.0	التنفيذ دون الوطني والمحلي
15.0	التنوع البيولوجي وتنمية السياحة
	<b>وحدة السياسات الاقتصادية وحشد الموارد</b>
20.0	حشد الموارد
15.0	التنوع البيولوجي والتنمية المستدامة
	<b>وحدة الاتصالات والتوعية</b>
50.0	مبادرة الاتصال والتثقيف والتوعية العامة وعقد الأمم المتحدة للتنوع البيولوجي
	<b>قسم دعم التنفيذ</b>
	<b>وحدة تنمية القدرات</b>
155.0	الهيئة الفرعية للتنفيذ وآليات لدعم استعراض التنفيذ
3.0	دوائر الأعمال والتنوع البيولوجي
15.0	تعميم مراعاة الاعتبارات الجنسانية
	<b>7- إعداد التقارير/الطباعة</b>
	<b>مكتب الأمين التنفيذي</b>
	<b>وحدة الرصد والاستعراض والإبلاغ</b>
67.0	التنوع البيولوجي وصحة الإنسان
	<b>قسم دعم التعميم والتعاون والتوعية</b>
	<b>وحدة السياسات الاقتصادية وحشد الموارد</b>
3.0	التنوع البيولوجي والتنمية المستدامة
	<b>وحدة الاتصالات والتوعية</b>
20.0	مبادرة الاتصال والتثقيف والتوعية العامة وعقد الأمم المتحدة للتنوع البيولوجي
	<b>قسم دعم التنفيذ</b>
	<b>وحدة تنمية القدرات</b>
2.5	الهيئة الفرعية للتنفيذ وآليات لدعم استعراض التنفيذ

5.0	دوائر الأعمال والتنوع البيولوجي
	<b>8- المنشورات</b>
	مكتب الأمين التنفيذي
	وحدة الرصد والاستعراض والإبلاغ
30.0	التنوع البيولوجي وصحة الإنسان
	قسم الدعم العلمي ودعم السياسات
	وحدة الحصول وتقاسم المنافع والمعارف التقليدية
10.0	المادة 8(ي) والأحكام المتصلة بها
	وحدة الحفظ والاستخدام المستدام
13.0	التنوع البيولوجي للغابات
70.0	تغير المناخ والتنوع البيولوجي والأراضي الجافة وشبه الرطبة
	وحدة السلامة الأحيائية والأمن الأحيائي
60.0	الأنواع الغريبة الغازية
	قسم دعم التعميم والتعاون والتوعية
	وحدة التعاون والشراكات
15.0	التنفيذ دون الوطني والمحلي
15.0	التنوع البيولوجي وتنمية السياحة
	وحدة الاتصالات والتوعية
40.0	مبادرة الاتصال والتنقيف والتوعية العامة وعقد الأمم المتحدة للتنوع البيولوجي
	قسم دعم التنفيذ
	وحدة تنمية القدرات
50.0	التنوع البيولوجي وتنمية السياحة
50.0	آلية غرفة تبادل المعلومات
10.0	تعميم مراعاة الاعتبارات الجنسانية
<b>16,990.7</b>	<b>المجموع الفرعي أولا (اتفاقية التنوع البيولوجي)</b>
<b>2,208.7</b>	<b>ثانيا تكاليف دعم البرامج (13 في المائة)</b>
<b>19,198.7</b>	<b>مجموع التكاليف (أولا + ثانيا) (اتفاقية التنوع البيولوجي)</b>

\* لمزيد من التفاصيل، انظر UNEP/CBD/COP/13/3.

تعهدت فنلندا بأموال للأطراف من البلدان النامية لبناء القدرات في مجال التنوع البيولوجي والصحة.

تعهدت النرويج بأموال للأطراف من البلدان النامية لاجتماع للخبراء التقنيين المخصص المعني بالهدف 11 من أهداف أيشي للتنوع البيولوجي في عام

2017.

باء - بروتوكول قرطاجنة للسلامة الأحيائية  
(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

<b>1 - اجتماعات الخبراء</b>	
قسم الدعم العلمي ودعم السياسات	
70.0	فريق الخبراء التقنيين المخصص المعني بتقييم المخاطر وإدارة المخاطر
80.0	فريق الخبراء التقنيين المخصص المعني بالاعتبارات الاجتماعية الاقتصادية
<b>2 - حلقات العمل لبناء القدرات</b>	
قسم الدعم العلمي ودعم السياسات	
وحدة السلامة الأحيائية والأمن الأحيائي	
300.0	أخذ عينات الكائنات الحية المحورة والكشف عنها وتحديد هويتها
360.0	تعميم السلامة الأحيائية في الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي وخطط التنمية
350.0	تنفيذ بروتوكول قرطاجنة والاتفاقية على المستوى الوطني
300.0	تقييم مخاطر الكائنات الحية المحورة
420.0	تنفيذ محددات الكائنات الحية المحورة
300.0	حلقات عمل بشأن التوعية العامة والتثقيف والمشاركة فيما يتعلق بالكائنات الحية المحورة
200.0	دورات تدريبية بشأن مشاركة الجمهور وحصول الجمهور على المعلومات
300.0	البروتوكول التكميلي بشأن المسؤولية والجبر التعويضي
<b>3 - الخبراء الاستشاريون</b>	
قسم الدعم العلمي ودعم السياسات	
وحدة السلامة الأحيائية والأمن الأحيائي	
10.0	عمليات النقل غير المقصود عبر الحدود للكائنات الحية المحورة
65.0	تعميم السلامة الأحيائية في الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي وخطط التنمية الوطنية
80.0	تقييم مخاطر الكائنات الحية المحورة
80.0	أخذ عينات الكائنات الحية المحورة والكشف عنها وتحديد هويتها
50.0	التوعية العامة فيما يتعلق بالكائنات الحية المحورة
10.0	التعاون مع المنظمات الأخرى ذات الصلة
<b>4 - سفر الموظفين</b>	
قسم الدعم العلمي ودعم السياسات	
وحدة السلامة الأحيائية والأمن الأحيائي	
30.0	تعميم السلامة الأحيائية في الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي وخطط التنمية الوطنية
15.0	التعاون مع المنظمات الأخرى ذات الصلة
<b>3,000.0</b>	<b>المجموع الفرعي أولا (بروتوكول قرطاجنة للسلامة الأحيائية)</b>
392.6	ثانيا - تكاليف دعم البرامج (13 في المائة)
<b>3,412.6</b>	<b>مجموع التكاليف (أولا + ثانيا) (بروتوكول قرطاجنة للسلامة الأحيائية)</b>

جيم - بروتوكول ناغويا بشأن الحصول على الموارد الجينية وتقاسم المنافع

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

	<b>1 - حلقات عمل لبناء القدرات</b>
	قسم الدعم العلمي ودعم السياسات
	وحدة الحصول وتقاسم المنافع والمعارف التقليدية
20.0	غرفة تبادل معلومات الحصول وتقاسم المنافع
840.0	الأطر القانونية لتنفيذ بروتوكول ناغويا
150.0	تنفيذ بروتوكول ناغويا
28.0	تدريب موظفي الاتصالات ونشر حزمة أدوات زيادة التوعية بالحصول وتقاسم المنافع
	<b>2 - الخبراء الاستشاريون</b>
	قسم الدعم العلمي ودعم السياسات
	وحدة الحصول وتقاسم المنافع والمعارف التقليدية
40.0	الشبكة العالمية الإلكترونية بشأن قوانين التنوع البيولوجي
100.0	إنشاء أطر قانونية لتنفيذ بروتوكول ناغويا
20.0	تحليل معلومات من أجل التقييم والاستعراض الأول لعملية بروتوكول ناغويا
20.0	دراسة بشأن معايير لأداة دولية متخصصة للحصول وتقاسم المنافع
	<b>3 - سفر الموظفين</b>
	قسم الدعم العلمي ودعم السياسات
	وحدة الحصول وتقاسم المنافع والمعارف التقليدية
60.0	غرفة تبادل معلومات الحصول وتقاسم المنافع
	<b>4 - المنشورات</b>
	قسم الدعم العلمي ودعم السياسات
	وحدة الحصول وتقاسم المنافع والمعارف التقليدية
20.0	غرفة تبادل معلومات الحصول وتقاسم المنافع
2.0	تدريب موظفي الاتصالات ونشر حزمة أدوات زيادة التوعية بالحصول وتقاسم المنافع
<b>1,300.0</b>	<b>المجموع الفرعي أولا (بروتوكول ناغويا بشأن الحصول وتقاسم المنافع)</b>
169.0	ثانيا - تكاليف دعم البرامج (13 في المائة)
<b>1,469.0</b>	<b>مجموع التكاليف (أولا + ثانيا) (بروتوكول ناغويا بشأن الحصول وتقاسم المنافع)</b>



**الجدول 4: المتطلبات من الموارد من الصندوق الاستئماني الطوعي الخاص (BZ) لتيسير مشاركة الأطراف في عملية الاتفاقية للفترة 2017-2020**

2020-2017	وصف الاجتماعات
(بدولارات)	
(الولايات المتحدة)	
	<b>أولا - الاجتماعات</b>
2,000.0	الاجتماع الرابع عشر لمؤتمر الأطراف (COP-14)، والاجتماع التاسع لمؤتمر الأطراف في بروتوكول قرطاجنة (COP-MOP-9)، والاجتماع الثالث لمؤتمر الأطراف في بروتوكول ناغويا (COP-MOP-3)
2,000.0	الاجتماع الخامس عشر لمؤتمر الأطراف (COP-15)، والاجتماع العاشر لمؤتمر الأطراف في بروتوكول قرطاجنة (COP-MOP-10)، والاجتماع الرابع لمؤتمر الأطراف في بروتوكول ناغويا (COP-MOP-4)
400.0	الاجتماعات الإقليمية للتحضير للاجتماعات المتزامنة لمؤتمرات الأطراف
4,800.0	الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية (الاجتماع الحادي والعشرون (SBSTTA 21)، والاجتماع الثاني والعشرون (SBSTTA 22)، والاجتماع الثالث والعشرون (SBSTTA 23) والاجتماع الرابع والعشرون (SBSTTA 24))
600.0	اجتماع الفريق العامل المفتوح العضوية المخصص للمادة 8(ي) والأحكام المتصلة بها (المادة 8(ي))، والمادة 10 والمادة 11)
600.0	الهيئة الفرعية للتنفيذ (الاجتماعان الثاني والثالث)
<b>10,400.0</b>	<b>المجموع الفرعي</b>
<b>1,352.0</b>	<b>ثانيا - تكاليف دعم البرامج</b>
<b>11,752.0</b>	<b>مجموع التكاليف (أولا + ثانيا)</b>

ملاحظة: تعهد الاتحاد الأوروبي بمبلغ 395,000 دولارا من دولارات الولايات المتحدة لتكاليف مشاركة المشاركين من البلدان النامية.

**الجدول 5: الصندوق الاستئماني الطوعي (VB) لتيسير مشاركة الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية في عملية الاتفاقية للفترة 2017-2020**

2020-2017	الوصف
(بدولارات)	
(الولايات المتحدة)	
	<b>أولا - الاجتماعات</b>
1,000.0	دعم الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية
<b>1,000.0</b>	<b>المجموع الفرعي</b>
<b>130.0</b>	<b>ثانيا - تكاليف دعم البرامج</b>
<b>1,130.0</b>	<b>مجموع التكاليف (أولا + ثانيا)</b>

الجدول 6. المساهمات في الصندوق الاستئماني لاتفاقية التنوع البيولوجي لفترة السنتين 2017-2018

مجموع الاشتراكات 2018-2017 بالدولارات الأمريكية	الاشتراكات في 1 يناير/كانون الأول 2018 بالدولارات الأمريكية	الجدول بحد أقصى 22%، أقل البلدان نموا لا تدفع أكثر من %0.01 (نسبة مئوية)	جدول الأمم المتحدة للأعضاء المقرة لعام 2017 (نسبة مئوية)	الاشتراكات في 1 يناير/كانون الأول 2015 بالدولارات الأمريكية	الجدول بحد أقصى 22%، أقل البلدان نموا لا تدفع أكثر من %0.01 (نسبة مئوية)	جدول الأمم المتحدة للأعضاء المقررة لعام 2017 (نسبة مئوية)	الطرف
1,880	953	0.008	0.006	927	0.008	0.006	أفغانستان
2,507	1,271	0.010	0.008	1,236	0.010	0.008	ألبانيا
50,455	25,574	0.201	0.161	24,881	0.201	0.161	الجزائر
1,880	953	0.008	0.006	927	0.008	0.006	أندورا
2,507	1,271	0.010	0.010	1,236	0.010	0.010	أنغولا
627	318	0.003	0.002	309	0.003	0.002	أنتيغوا وبربودا
279,541	141,689	1.115	0.892	137,852	1.115	0.892	الأرجنتين
1,880	953	0.008	0.006	927	0.008	0.006	أرمينيا
732,384	371,218	2.922	2.337	361,166	2.922	2.337	أستراليا
225,638	114,368	0.900	0.720	111,271	0.900	0.720	النمسا
18,803	9,531	0.075	0.060	9,273	0.075	0.060	أذربيجان
4,387	2,224	0.018	0.014	2,164	0.018	0.014	جزر البهاما
13,789	6,989	0.055	0.044	6,800	0.055	0.044	البحرين
2,507	1,271	0.010	0.010	1,236	0.010	0.010	بنغلاديش
2,194	1,112	0.009	0.007	1,082	0.009	0.007	بربادوس
17,550	8,895	0.070	0.056	8,654	0.070	0.056	بيلاروس
277,347	140,577	1.106	0.885	136,770	1.106	0.885	بلجيكا
313	159	0.001	0.001	155	0.001	0.001	بليز
940	477	0.004	0.003	464	0.004	0.003	بنن
313	159	0.001	0.001	155	0.001	0.001	بوتان
3,761	1,906	0.015	0.012	1,855	0.015	0.012	بوليفيا (دولة - المتعددة القوميات)
4,074	2,065	0.016	0.013	2,009	0.016	0.013	البوسنة والهرسك
4,387	2,224	0.018	0.014	2,164	0.018	0.014	بوتسوانا
1,198,076	607,260	4.779	3.823	590,816	4.779	3.823	البرازيل
9,088	4,606	0.036	0.029	4,482	0.036	0.029	بروني دار السلام
14,102	7,148	0.056	0.045	6,954	0.056	0.045	بلغاريا
1,254	635	0.005	0.004	618	0.005	0.004	بوركينافاسو
313	159	0.001	0.001	155	0.001	0.001	بوروندي
313	159	0.001	0.001	155	0.001	0.001	كابو فيردي
1,254	635	0.005	0.004	618	0.005	0.004	كمبوديا
3,134	1,588	0.013	0.010	1,545	0.013	0.010	الكاميرون
915,402	463,983	3.652	2.921	451,419	3.652	2.921	كندا
313	159	0.001	0.001	155	0.001	0.001	جمهورية أفريقيا الوسطى

مجموع الاشتراكات 2018-2017 بالدولارات الأمريكية	الاشتراكات في 1 يناير/كانون الأول 2018 بالدولارات الأمريكية	الجدول بحد أقصى 22%، أقل البلدان نموا لا تدفع أكثر من %0.01 (نسبة مئوية)	جدول الأمم المتحدة للأنتصبة المقررة لعام 2017 (نسبة مئوية)	الاشتراكات في 1 يناير/كانون الأول 2015 بالدولارات الأمريكية	الجدول بحد أقصى 22%، أقل البلدان نموا لا تدفع أكثر من %0.01 (نسبة مئوية)	جدول الأمم المتحدة للأنتصبة المقررة لعام 2017 (نسبة مئوية)	الطرف
1,567	794	0.006	0.005	773	0.006	0.005	تشاد
125,041	63,379	0.499	0.399	61,662	0.499	0.399	شيلي
2,482,334	1,258,202	9.902	7.921	1,224,131	9.902	7.921	الصين
100,910	51,148	0.403	0.322	49,763	0.403	0.322	كولومبيا
313	159	0.001	0.001	155	0.001	0.001	جزر القمر
1,880	953	0.008	0.006	927	0.008	0.006	الكونغو
313	159	0.001	0.001	155	0.001	0.001	جزر كوك
14,729	7,466	0.059	0.047	7,263	0.059	0.047	كوستاريكا
2,820	1,430	0.011	0.009	1,391	0.011	0.009	كوت ديفوار
31,025	15,726	0.124	0.099	15,300	0.124	0.099	كرواتيا
20,370	10,325	0.081	0.065	10,045	0.081	0.065	كوبا
13,476	6,830	0.054	0.043	6,645	0.054	0.043	قبرص
107,805	54,642	0.430	0.344	53,163	0.430	0.344	الجمهورية التشيكية
1,567	794	0.006	0.005	773	0.006	0.005	جمهورية كوريا الديمقراطية الشعبية
2,507	1,271	0.010	0.008	1,236	0.010	0.008	جمهورية الكونغو الديمقراطية
183,018	92,765	0.730	0.584	90,253	0.730	0.584	الدانمرك
313	159	0.001	0.001	155	0.001	0.001	جيبوتي
313	159	0.001	0.001	155	0.001	0.001	دومينيكا
14,416	7,307	0.058	0.046	7,109	0.058	0.046	الجمهورية الدومينيكية
20,997	10,643	0.084	0.067	10,354	0.084	0.067	إكوادور
47,635	24,144	0.190	0.152	23,490	0.190	0.152	مصر
4,387	2,224	0.018	0.014	2,164	0.018	0.014	السلفادور
2,507	1,271	0.010	0.010	1,236	0.010	0.010	غينيا الاستوائية
313	159	0.001	0.001	155	0.001	0.001	إريتريا
11,909	6,036	0.048	0.038	5,873	0.048	0.038	إستونيا
2,507	1,271	0.010	0.010	1,236	0.010	0.010	إثيوبيا
626,708	317,655	2.500	0.000	309,053	2.500		الاتحاد الأوروبي
940	477	0.004	0.003	464	0.004	0.003	فيجي
142,904	72,433	0.570	0.456	70,471	0.570	0.456	فنلندا
1,522,745	771,822	6.074	4.859	750,922	6.074	4.859	فرنسا
5,328	2,700	0.021	0.017	2,627	0.021	0.017	غابون
313	159	0.001	0.001	155	0.001	0.001	غامبيا
2,507	1,271	0.010	0.008	1,236	0.010	0.008	جورجيا
2,002,226	1,014,854	7.987	6.389	987,372	7.987	6.389	ألمانيا

مجموع الاشتراكات 2018-2017 بالدولارات الأمريكية	الاشتراكات في 1 يناير/كانون الأول 2018 بالدولارات الأمريكية	الجدول بحد أقصى 22%، أقل البلدان نموا لا تدفع أكثر من %0.01 (نسبة مئوية)	جدول الأمم المتحدة للأصلية المقررة لعام 2017 (نسبة مئوية)	الاشتراكات في 1 يناير/كانون الأول 2015 بالدولارات الأمريكية	الجدول بحد أقصى 22%، أقل البلدان نموا لا تدفع أكثر من %0.01 (نسبة مئوية)	جدول الأمم المتحدة للأصلية المقررة لعام 2017 (نسبة مئوية)	الطرف
5,014	2,542	0.020	0.016	2,473	0.020	0.016	غانا
147,605	74,815	0.589	0.471	72,790	0.589	0.471	اليونان
313	159	0.001	0.001	155	0.001	0.001	غرينادا
8,775	4,448	0.035	0.028	4,327	0.035	0.028	غواتيمالا
627	318	0.003	0.002	309	0.003	0.002	غينيا
313	159	0.001	0.001	155	0.001	0.001	غينيا - بيساو
627	318	0.003	0.002	309	0.003	0.002	غيانا
940	477	0.004	0.003	464	0.004	0.003	هايتي
2,507	1,271	0.010	0.008	1,236	0.010	0.008	هندوراس
50,455	25,574	0.201	0.161	24,881	0.201	0.161	هنغاريا
7,208	3,653	0.029	0.023	3,554	0.029	0.023	أيسلندا
230,966	117,068	0.921	0.737	113,898	0.921	0.737	الهند
157,947	80,057	0.630	0.504	77,889	0.630	0.504	إندونيسيا
147,605	74,815	0.589	0.471	72,790	0.589	0.471	إيران (جمهورية - الإسلامية)
40,427	20,491	0.161	0.129	19,936	0.161	0.129	العراق
104,984	53,213	0.419	0.335	51,772	0.419	0.335	أيرلندا
134,756	68,303	0.538	0.430	66,453	0.538	0.430	إسرائيل
1,174,572	595,347	4.685	3.748	579,225	4.685	3.748	إيطاليا
2,820	1,430	0.011	0.009	1,391	0.011	0.009	جامايكا
3,033,580	1,537,609	12.101	9.680	1,495,972	12.101	9.680	اليابان
6,268	3,177	0.025	0.020	3,091	0.025	0.020	الأردن
59,857	30,339	0.239	0.191	29,518	0.239	0.191	كازاخستان
5,641	2,859	0.023	0.018	2,782	0.023	0.018	كينيا
313	159	0.001	0.001	155	0.001	0.001	كيريباتي
89,315	45,271	0.356	0.285	44,045	0.356	0.285	الكويت
627	318	0.003	0.002	309	0.003	0.002	قيرغيزستان
940	477	0.004	0.003	464	0.004	0.003	جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية
15,669	7,942	0.063	0.050	7,727	0.063	0.050	لاتفيا
14,416	7,307	0.058	0.046	7,109	0.058	0.046	لبنان
313	159	0.001	0.001	155	0.001	0.001	ليسوتو
313	159	0.001	0.001	155	0.001	0.001	ليبيريا
39,173	19,855	0.156	0.125	19,318	0.156	0.125	ليبيا
2,194	1,112	0.009	0.007	1,082	0.009	0.007	ليختنشتاين
22,564	11,437	0.090	0.072	11,127	0.090	0.072	ليتوانيا

مجموع الاشتراكات 2018-2017 بالدولارات الأمريكية	الاشتراكات في 1 يناير/كانون الأول 2018 بالدولارات الأمريكية	الجدول بحد أقصى 22%، أقل البلدان نموا لا تدفع أكثر من %0.01 (نسبة مئوية)	جدول الأمم المتحدة للأنتصبة المقررة لعام 2017 (نسبة مئوية)	الاشتراكات في 1 يناير/كانون الأول 2015 بالدولارات الأمريكية	الجدول بحد أقصى 22%، أقل البلدان نموا لا تدفع أكثر من %0.01 (نسبة مئوية)	جدول الأمم المتحدة للأنتصبة المقررة لعام 2017 (نسبة مئوية)	الطرف
20,057	10,166	0.080	0.064	9,891	0.080	0.064	لكسمبرغ
940	477	0.004	0.003	464	0.004	0.003	مدغشقر
627	318	0.003	0.002	309	0.003	0.002	ملاوي
100,910	51,148	0.403	0.322	49,763	0.403	0.322	ماليزيا
627	318	0.003	0.002	309	0.003	0.002	ملديف
940	477	0.004	0.003	464	0.004	0.003	مالي
5,014	2,542	0.020	0.016	2,473	0.020	0.016	مالطة
313	159	0.001	0.001	155	0.001	0.001	جزر مارشال
627	318	0.003	0.002	309	0.003	0.002	موريتانيا
3,761	1,906	0.015	0.012	1,855	0.015	0.012	موريشيوس
449,709	227,941	1.794	1.435	221,769	1.794	1.435	المكسيك
313	159	0.001	0.001	155	0.001	0.001	ميكرونيزيا (ولايات - الموحدة)
3,134	1,588	0.013	0.010	1,545	0.013	0.010	موناكو
1,567	794	0.006	0.005	773	0.006	0.005	منغوليا
1,254	635	0.005	0.004	618	0.005	0.004	الجيل الأسود
16,923	8,578	0.068	0.054	8,345	0.068	0.054	المغرب
1,254	635	0.005	0.004	618	0.005	0.004	موزامبيق
2,507	1,271	0.010	0.010	1,236	0.010	0.010	ميانمار
3,134	1,588	0.013	0.010	1,545	0.013	0.010	ناميبيا
313	159	0.001	0.001	155	0.001	0.001	ناورو
1,880	953	0.008	0.006	927	0.008	0.006	نيبال
464,439	235,407	1.853	1.482	229,032	1.853	1.482	هولندا
83,988	42,570	0.335	0.268	41,417	0.335	0.268	نيوزيلندا
1,254	635	0.005	0.004	618	0.005	0.004	نيكاراغوا
627	318	0.003	0.002	309	0.003	0.002	النيجر
65,498	33,198	0.261	0.209	32,299	0.261	0.209	نيجيريا
313	159	0.001	0.001	155	0.001	0.001	نيوي
266,065	134,858	1.061	0.849	131,207	1.061	0.849	النرويج
35,413	17,949	0.141	0.113	17,463	0.141	0.113	عمان
29,145	14,772	0.116	0.093	14,372	0.116	0.093	باكستان
313	159	0.001	0.001	155	0.001	0.001	بالاو
10,655	5,401	0.043	0.034	5,254	0.043	0.034	بنما
1,254	635	0.005	0.004	618	0.005	0.004	بابوا غينيا الجديدة
4,387	2,224	0.018	0.014	2,164	0.018	0.014	باراغواي

مجموع الاشتراكات 2018-2017 بالدولارات الأمريكية	الاشتراكات في 1 يناير/كانون الأول 2018 بالدولارات الأمريكية	الجدول بحد أقصى 22%، أقل البلدان نموا لا تدفع أكثر من %0.01 (نسبة مئوية)	جدول الأمم المتحدة للأنتصبة المقررة لعام 2017 (نسبة مئوية)	الاشتراكات في 1 يناير/كانون الأول 2015 بالدولارات الأمريكية	الجدول بحد أقصى 22%، أقل البلدان نموا لا تدفع أكثر من %0.01 (نسبة مئوية)	جدول الأمم المتحدة للأنتصبة المقررة لعام 2017 (نسبة مئوية)	الطرف
42,621	21,603	0.170	0.136	21,018	0.170	0.136	بيرو
51,709	26,209	0.206	0.165	25,500	0.206	0.165	الفلبين
263,558	133,588	1.051	0.841	129,970	1.051	0.841	بولندا
122,847	62,267	0.490	0.392	60,581	0.490	0.392	البرتغال
84,301	42,729	0.336	0.269	41,572	0.336	0.269	قطر
638,995	323,883	2.549	2.039	315,112	2.549	2.039	جمهورية كوريا
1,254	635	0.005	0.004	618	0.005	0.004	جمهورية مولدوفا
57,663	29,227	0.230	0.184	28,436	0.230	0.184	رومانيا
967,737	490,510	3.860	3.088	477,227	3.860	3.088	الاتحاد الروسي
627	318	0.003	0.002	309	0.003	0.002	رواندا
313	159	0.001	0.001	155	0.001	0.001	سانت كيتس ونيفيس
313	159	0.001	0.001	155	0.001	0.001	سانت لوسيا
313	159	0.001	0.001	155	0.001	0.001	سانت فنسنت وجزر غرينادين
313	159	0.001	0.001	155	0.001	0.001	ساموا
940	477	0.004	0.003	464	0.004	0.003	سان مارينو
313	159	0.001	0.001	155	0.001	0.001	ساو تومي وبرينسيبي
359,141	182,035	1.433	1.146	177,106	1.433	1.146	المملكة العربية السعودية
1,567	794	0.006	0.005	773	0.006	0.005	السنغال
10,028	5,083	0.040	0.032	4,945	0.040	0.032	صربيا
313	159	0.001	0.001	155	0.001	0.001	سيشيل
313	159	0.001	0.001	155	0.001	0.001	سيراليون
140,084	71,003	0.559	0.447	69,081	0.559	0.447	سنغافورة
50,142	25,415	0.200	0.160	24,727	0.200	0.160	سلوفاكيا
26,324	13,343	0.105	0.084	12,982	0.105	0.084	سلوفينيا
313	159	0.001	0.001	155	0.001	0.001	جزر سليمان
313	159	0.001	0.001	155	0.001	0.001	الصومال
114,073	57,819	0.455	0.364	56,253	0.455	0.364	جنوب أفريقيا
940	477	0.004	0.003	464	0.004	0.003	جنوب السودان
765,603	388,056	3.054	2.443	377,547	3.054	2.443	إسبانيا
9,715	4,924	0.039	0.031	4,791	0.039	0.031	سري لانكا
2,194	1,112	0.009	0.007	1,082	0.009	0.007	دولة فلسطين
2,507	1,271	0.010	0.010	1,236	0.010	0.010	السودان
1,880	953	0.008	0.006	927	0.008	0.006	سورينام
627	318	0.003	0.002	309	0.003	0.002	سوازيلند

مجموع الاشتراكات 2018-2017 بالدولارات الأمريكية	الاشتراكات في 1 يناير/كانون الأول 2018 بالدولارات الأمريكية	الجدول بحد أقصى 22%، أقل البلدان نموا لا تدفع أكثر من %0.01 (نسبة مئوية)	جدول الأمم المتحدة للأرصبة المقررة لعام 2017 (نسبة مئوية)	الاشتراكات في 1 يناير/كانون الأول 2015 بالدولارات الأمريكية	الجدول بحد أقصى 22%، أقل البلدان نموا لا تدفع أكثر من %0.01 (نسبة مئوية)	جدول الأمم المتحدة للأرصبة المقررة لعام 2017 (نسبة مئوية)	الطرف
299,597	151,855	1.195	0.956	147,743	1.195	0.956	السويد
357,261	181,082	1.425	1.140	176,178	1.425	1.140	سويسرا
7,521	3,812	0.030	0.024	3,709	0.030	0.024	الجمهورية العربية السورية
1,254	635	0.005	0.004	618	0.005	0.004	طاجيكستان
91,195	46,224	0.364	0.291	44,972	0.364	0.291	تايلند
2,194	1,112	0.009	0.007	1,082	0.009	0.007	جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة
940	477	0.004	0.003	464	0.004	0.003	تيمور - ليشتي
313	159	0.001	0.001	155	0.001	0.001	توغو
313	159	0.001	0.001	155	0.001	0.001	تونغا
10,655	5,401	0.043	0.034	5,254	0.043	0.034	ترينيداد وتوباغو
8,775	4,448	0.035	0.028	4,327	0.035	0.028	تونس
319,027	161,703	1.273	1.018	157,324	1.273	1.018	تركيا
8,148	4,130	0.033	0.026	4,018	0.033	0.026	تركمانستان
313	159	0.001	0.001	155	0.001	0.001	توفالو
2,507	1,271	0.010	0.009	1,236	0.010	0.009	أوغندا
32,279	16,361	0.129	0.103	15,918	0.129	0.103	أوكرانيا
189,285	95,942	0.755	0.604	93,344	0.755	0.604	الإمارات العربية المتحدة
1,398,644	708,920	5.579	4.463	689,723	5.579	4.463	المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية
2,507	1,271	0.010	0.010	1,236	0.010	0.010	جمهورية تنزانيا المتحدة
24,758	12,549	0.099	0.079	12,209	0.099	0.079	أوروغواي
7,208	3,653	0.029	0.023	3,554	0.029	0.023	أوزبكستان
313	159	0.001	0.001	155	0.001	0.001	فانواتو
178,944	90,700	0.714	0.571	88,244	0.714	0.571	فنزويلا
18,176	9,213	0.073	0.058	8,963	0.073	0.058	فيجي نام
2,507	1,271	0.010	0.010	1,236	0.010	0.010	اليمن
2,194	1,112	0.009	0.007	1,082	0.009	0.007	زامبيا
1,254	635	0.005	0.004	618	0.005	0.004	زيمبابوي
<b>25,068,339</b>	<b>12,706,207</b>	<b>100</b>	<b>78.009</b>	<b>12,362,132</b>	<b>100.000</b>	<b>78.009</b>	<b>المجموع</b>

## باء - فترة ولاية الأمين التنفيذي

إن يشير إلى الفقرة 1 من المقرر 17/4 التي تشير إلى التشاور مع مؤتمر الأطراف من خلال مكتبه قبل تعيين الأمين التنفيذي وإلى سلطة مؤتمر الأطراف في تحديد فترة ولاية الأمين التنفيذي،

وإن يشير أيضا إلى الترتيبات الإدارية المنقحة الموقعة في 26 أكتوبر/تشرين الأول 2010 بين المدير التنفيذي لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة والأمين التنفيذي لاتفاقية التنوع البيولوجي والواردة في المقرر 45/10، المرفق، الفقرة 3، التي تعيد التأكيد على سلطة مؤتمر الأطراف في تحديد فترة ولاية الأمين التنفيذي،

وإن يلاحظ خطابات البيان التفسيري بأن المدير التنفيذي لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة والأمين التنفيذي للاتفاقية قد تبادلا، بعد التوقيع على الترتيبات الإدارية المنقحة، وفقا للإرشادات من مكتب الاجتماع العاشر لمؤتمر الأطراف، بخصوص الشروط التي تنطبق على تمديد فترة ولاية الأمين التنفيذي،

1- يرحب بإعلان الأمين العام للأمم المتحدة في 30 نوفمبر/تشرين الثاني 2016 تعيين السيدة كريستينا باشكا بالمر من رومانيا كأمين تنفيذي لاتفاقية التنوع البيولوجي؛

2- يطلب إلى رئيس مؤتمر الأطراف دعوة الأمين العام للأمم المتحدة إلى تعيين الأمين التنفيذي على درجة مساعد الأمين العام، لولاية مدتها ثلاث سنوات، تخضع للتجديد الممكن؛

3- يوافق على أن الشروط المقدمة في الفقرتين 2 و3 من الترتيبات الإدارية المنقحة، على النحو الوارد في المقرر 45/10، المرفق، ينبغي أن تسري أيضا على تمديد فترة ولاية الأمين التنفيذي.